



Korkeakoulutettujen maahanmuuttajien sosiaalistuminen ja osallisuus akateemisissa ympäristöissä - tutkimuksessa käsiteltävät henkilötiedot
9.10.2020

Tämän tutkimuksen arvioitu kesto on 1.1.2020–31.12.2025

JYU.INTEGRA-hankkeessa halutaan tutkia INTEGRA-koulutuksen opiskelijoiden suomen ja englannin kielen oppimista, osallisuutta ja mahdollisuuksia toimia yhteiskunnan jäsenenä Suomessa. INTEGRA-koulutus on opetus- ja kulttuuriministeriön rahoittama, ja se toteutetaan Jyväskylän yliopiston Monikielisen akateemisen viestinnän keskuksen (MOVI), avoimen yliopiston ja koulutuspalvelujen yhteistyönä. Hankkeen osana tehtävä tutkimus kohdistuu koulutuksessa olevien opiskelijoiden kielen oppimisen prosesseihin, opiskelijoiden sosiaalisiin suhteisiin ja verkostoihin sekä opiskelijoiden kokemuksiin edellä mainituista teemoista. Koulutusmallin pedagoginen toteutus ja toimivuus ovat myös tutkimuksen kohteena. Tutkimuksessa kerätään koulutuksen aikana kertyneitä opiskelijoiden oppimistehtäviä ja arviointiaineistoa, haastatteluaineistoa ja vuorovaikutusaineistoa (esim. ohjaus- ja opetustilanteet). Tutkimuksesta valmistuu tieteellisiä ja yleistajuisia julkaisuja sekä kongressi- ja seminaariesityksiä, jotka liittyvät korkeakoulutettujen maahanmuuttajien sosiaalistumiseen ja osallisuuteen suomalaisessa yliopistomaailmassa. Tutkimuksessa kerättyä aineistoa hyödynnetään myös opetuksessa, täydennyskoulutuksessa sekä INTEGRA-hankkeen raportoinnissa. Kerättyjä henkilötietoja ja selvityksen tuloksia käsitellään luottamuksellisesti tietosuojalainsäädännön edellyttämällä tavalla. Tietojasi ei voida tunnistaa julkaisuista: aineistoa käsitellään raportointivaiheessa siten, ettei yksittäistä henkilöä ole mahdollista tunnistaa.

Tutkimukseen osallistuminen on vapaaehtoista, eikä sinun ole pakko toimittaa mitään tietoja, ja voit keskeyttää osallistumisen. Tässä ilmoituksessa kerromme sinulle henkilötietojen käsittelystä tarkemmin.

Osallistujiksi rekrytoidaan INTEGRA-koulutuksen opiskelijoita sekä heidän opettajiaan ja ohjaajiaan. Tutkimukseen pyritään saamaan yhteensä noin 40 osallistujaa lähestymällä avainhenkilöitä opintojen yhteydessä tai ottamalla yhteyttä sähköpostitse. Oppimistehtävät ja vuorovaikutusaineisto sekä osa haastatteluaineistosta kerätään koulutuksen aikana vuonna 2020. Koulutuksen jälkeen kerätään seuranta-aineistoa ensin puolivuositain vuoden 2021 loppuun ja sen jälkeen vuosittain vuoden 2024 loppuun.

Tutkimuksessa sinusta kerätään seuraavia henkilötietoja:

- 1) Oppimistehtävät: suulliset ja kirjalliset tehtävät, mahdolliset oppimisympäristöihin palautetut oppimistehtävät
- 2) Arviointiaineisto: Yleisten kielitutkintojen kirjoittamisen sähköisen osakokeen suoritukset ja opiskelijoiden saama palaute, INTEGRA-koulutuksen alku- ja lopputestaukset
- 3) Haastatteluaineisto: sukupuoli, syntymävuosi, äidinkielet ja muu kielitaito, koulutushistoria, maahanmuuttostatus, lähtömaa ja asumishistoria, tallenteet (ääni ja/tai video), haastattelumuistiinpanot, sähköposti koulutuksen jälkeistä yhteydenottoa varten
- 4) Vuorovaikutusaineisto: tallenteet (ääni ja/tai video), muistiinpanot

Osallistujalle on annettu suora linkki tähän tietosuojailmoitukseen. Tutkimukseen osallistumisesta pyydetään erillinen suostumus.

Tutkimuksesta valmistuvien julkaisujen tiedot ovat luettavissa hankkeen verkkosivuilla:
<https://movi.jyu.fi/fi/kehittamisty/integra/tutkimus-1/tutkimus>.

Henkilötietojen käsittelyn oikeudellinen peruste

Käsittely on tarpeen tieteellistä tai historiallista tutkimusta taikka tilastointia varten ja se on oikeasuhtaista sillä tavoiteltuun yleisen edun mukaiseen tavoitteeseen nähden (tietosuojalaki 4.1 § 3-kohta),

Henkilötietojen siirto EU/ETA-alueen ulkopuolelle

Tutkimuksessa tietojasi ei siirretä EU/ETA-alueen ulkopuolelle.

Tunnistettavuuden poistaminen

- Suorat tunnistetiedot poistetaan suojatoimena aineiston perustamisvaiheessa (pseudonymisoitu aineisto, jolloin tunnistettavuuteen voidaan palata koodin tai vastaavan tiedon avulla ja aineistoon voidaan yhdistää uusia tietoja. Oppimistehtävistä poistetaan tunnisteet analyysivaiheessa. Haastatteluaineistosta poistetaan tunnisteet litterointivaiheessa, ja mahdollisten videointien osalta henkilöllisyys suojataan kuvankäsittelyllä videoinnin jälkeen.)

Tutkimuksessa käsiteltävät henkilötiedot suojataan

Jyväskylän yliopisto edellyttää kouluttautumista kaikilta henkilötietoja käsitteleviltä. Käyttäjien oikeudet ja käyttövaltuudet myönnetään vain työtehtävien edellyttämässä laajuudessa. Tietojärjestelmissä on käytössä tietojen käytön lokitus. Tietojärjestelmien tietoturvasuutta arvioidaan säännöllisesti.

Yliopisto toteuttaa itsearviointeja tai tilaa kolmannen osapuolen auditointeja, joilla arvioidaan kumppaneiden ja/tai alihankintatahojen tietosuojan ja tietoturvan sekä riskienhallinnan tasoa. Henkilötietojen käsittelijöiden kanssa solmitaan tietojenkäsittelysopimukset tietosuoja-asetuksen edellyttämällä tavalla.

Yliopisto toteuttaa tiloissaan kamera- ja kulunvalvontaa.

Kaikki rikosepäilyt selvitetään viranomaistoimin (saatetaan poliisille tiedoksi ja tutkittavaksi).

Yliopisto toteuttaa tietoturvaa valtionhallinnon tietoturvakäytänteiden ja ISO 27000 -standardin mukaisesti. Voit halutessasi tutustua tarkemmin Jyväskylän yliopiston tietoturvaperiaatteisiin: https://www.jyu.fi/hallinto/strategia/periaatteet/tietoturvaperiaatteet_julkinen

Aineisto on suojattu

käyttäjätunnuksella salasanalla käytön rekisteröinnillä (sähköisessä muodossa olevia aineistoja käsittelevät vain henkilöt, joille annetaan erityinen oikeus työskennellä hankkeessa ja käyttää sen aineistoja, esim. tutkimusavustajien työ sopimukset) kulunvalvonnalla (fyysinen tila)

Tutkijat ovat suorittaneet tietosuoja ja tietoturvakoulutukset

Kyllä

Sopimukset tutkimusavustajien ja/tai henkilötietojen käsittelijöiden/yhteisrekisterinpitäjien kanssa

Kyllä

HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY TUTKIMUKSEN PÄÄTTYMISEN JÄLKEEN

Tutkimusrekisteri anonymisoidaan eli kaikki tunnistetiedot poistetaan täydellisesti, jotta paluuta tunnisteteolliseen henkilötietoon ei ole eikä aineistoon voida yhdistää uusia tietoja. Anonymisoitu aineisto säilytetään Jyväskylän yliopistossa.

Rekisterinpitäjä ja selvityksen tekijät

Tämän selvityksen rekisterinpitäjä on:

Jyväskylän yliopisto, Seminaarinkatu 15, PL 35, 40014 Jyväskylän yliopisto. Vaihe (014) 260 1211, Y-tunnus 0245894-7. **Jyväskylän yliopiston tietosuojavastaava:** [tietosuoja\(at\)jyu.fi](mailto:tietosuoja(at)jyu.fi), puh. 040 805 3297.

Vastuullinen johtaja: Peppi Taalas, +358505541720, peppi.taalas@jyu.fi, Seminaarinkatu 15, PL 35, 40014 Jyväskylän yliopisto

Yhteyshenkilö: Tuija Lehtonen, +358 40 805 3152, tuija.lehtonen@jyu.fi, Seminaarinkatu 15, PL 35, 40014 Jyväskylän yliopisto

Selvityksen suorittajat: Henkilötietoja käsittelevät sopimussuhteessa yliopistoon olevat henkilöt, jotka osallistuvat joko aineiston keräämiseen, analyysiin tai tulosten raportointiin. Lisätietoja henkilöistä saat vastuulliselta johtajalta.

Henkilötietojen käsittelijät: Tutkimuksessa käytetään sellaisia henkilötietojen käsittelijöitä, jotka Jyväskylän yliopisto on todennut tietoturvalisiksi ja joiden kanssa on solmittu tietojenkäsittelysopimukset. Tällä hetkellä tiedossa olevat käsittelijät ovat Webropol-kyselyohjelmiston tarjoaja sekä Microsoft. Tämä tietosuojailmoitus julkaistaan verkkosivulla: <https://movi.jyu.fi/fi/kehittamistyo/integra/tutkimus-1/tutkimus>, jonne mahdolliset muutokset henkilötietojen käsittelijöistä päivitetään.

Rekisteröidyn oikeudet

Oikeus saada pääsy tietoihin (tietosuoja-asetuksen 15 artikla)

Sinulla on oikeus saada tieto siitä, käsitelläänkö henkilötietojasi ja mitä henkilötietojasi käsitellään. Voit myös halutessasi pyytää jäljennöksen käsiteltävistä henkilötiedoista.

Oikeus tietojen oikaisemiseen (tietosuoja-asetuksen 16 artikla)

Jos käsiteltävissä henkilötiedoissasi on epätarkkuuksia tai virheitä, sinulla on oikeus pyytää niiden oikaisua tai täydennystä.

Oikeus tietojen poistamiseen (tietosuoja-asetuksen 17 artikla)

Sinulla on oikeus vaatia henkilötietojesi poistamista tietyissä tapauksissa. Oikeutta tietojen poistamiseen ei kuitenkaan ole, jos tietojen poistaminen estää tai vaikeuttaa suuresti käsittelyn tarkoituksen toteutumista tieteellisessä tutkimuksessa.

Oikeus käsittelyn rajoittamiseen (tietosuoja-asetuksen 18 artikla)

Sinulla on oikeus henkilötietojesi käsittelyn rajoittamiseen tietyissä tilanteissa kuten, jos kiistät henkilötietojesi paikkansapitävyyden.

Vastustamisoikeus (tietosuoja-asetuksen 21 artikla)

Sinulla on oikeus vastustaa henkilötietojesi käsittelyä, jos käsittely perustuu yleiseen etuun tai oikeutettuun etuun. Tällöin yliopisto ei voi käsitellä henkilötietojasi, paitsi jos se voi osoittaa, että käsittelyyn on olemassa huomattavan tärkeä ja perusteltu syy, joka syrjäyttää oikeutesi.

Oikeuksista poikkeaminen

Tässä kuvatuista oikeuksista saatetaan tietyissä yksittäistapauksissa poiketa tietosuoja-asetuksessa ja Suomen tietosuojalaissa säädetyillä perusteilla siltä osin, kuin oikeudet estävät tieteellisen tai historiallisen tutkimustarkoituksen tai tilastollisen tarkoituksen saavuttamisen tai vaikeuttavat sitä suuresti. Tarvetta poiketa oikeuksista arvioidaan aina tapauskohtaisesti.

Profilointi ja automatisoitu päätöksenteko

Tutkimuksessa henkilötietojasi ei käytetä automaattiseen päätöksentekoon. Tutkimuksessa henkilötietojen käsittelyn tarkoituksena ei ole henkilökohtaisten ominaisuuksiesi arviointi, ts. profilointi, vaan henkilötietojasi ja ominaisuuksia arvioidaan laajemman tieteellisen tutkimuksen näkökulmasta.

Rekisteröidyn oikeuksien toteuttaminen

Jos sinulla on kysyttävää rekisteröidyn oikeuksista, voit olla yhteydessä yliopiston tietosuojavastaavaan. Kaikki oikeuksien toteuttamista koskevat pyynnöt toimitetaan Jyväskylän yliopiston kirjaamoon. Kirjaamo ja arkisto, PL 35 (C), 40014 Jyväskylän yliopisto, puh. 040 805 3472, e-mail: kirjaamo(at)jyu.fi. Käyntiosoite: Seminaarinkatu 15 C-rakennus (Yliopiston päärakennus, 1. krs), huone C 140.

Tietoturvaloukkauksesta tai sen epäilystä ilmoittaminen Jyväskylän yliopistolle

<https://www.jyu.fi/fi/yliopisto/tietosuojailmoitus/ilmoita-tietoturvaloukkauksesta>

Sinulla on oikeus tehdä valitus erityisesti vakinaisen asuin- tai työpaikkasi sijainnin mukaiselle valvontaviranomaiselle, mikäli katsot, että henkilötietojen käsittelyssä rikotaan EU:n yleistä tietosuoja-asetusta (EU) 2016/679. Suomessa valvontaviranomainen on tietosuojavaltuutettu.

Tietosuojavaltuutetun toimisto

Ratapihantie 9, 6. krs, 00520 Helsinki, PL 800, 00521 Helsinki

Puhelinvaihe: 029 566 6700

Sähköposti (kirjaamo): tietosuoja@om.fi